Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

Band: 129 (2003)

Heft: 09: Les dents de la ville

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La compétence bien en main

pour le transport de fluides de tout genre



Stations service

Nous sommes vos partenaires pour trouver des solutions efficaces à vos projets de transport de fluides.

Sur un seul site, ingénieurs de projets, fabrication suisse et service de montage sont là pour résoudre vos projets avec efficacité et compétence. Vos problèmes de chauffage à distance ou de proximité, d'installations domestiques, de stations service et industriels seront traités par des professionnels.



Brugg Rohrsystem AG Industriestrasse 39 CH-5314 Kleindöttingen Telefon +41 (0)56 268 78 78 Telefax +41 (0)56 268 78 79 www.pipesystems.com pipesystems@kwbrugg.ch

Une entreprise du groupe BRUGG



Transport efficace de fluides

TRACÉS

Revue fondée en 1875

Bulletin technique de la Suisse romande Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979, Tirage REMP: 4265 ex.

Editeur: SEATU - Société des éditions des

Organe des associations :

A³-EPFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL ETHalumni Anciens élèves de l'EPFZ Fédération des architectes suisses

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84

Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ E-mail : fk@revue-traces.ch

E-mail: jp@revue-traces.ch

E-mail: kf@revue-traces.ch

Jean-Claude Garcias, Paris Elodie Hanen & Robert Silman, New York Nicolas Pham, Delft

Correspondants du secrétariat général de la SIA : Charles Von Büren & Peter Schmid

Tél. 021 317 51 51, fax 021 320 59 50

Graphisme:

Giorgio Pesce & Clara Batllori Vidal Monnerat

Régie des annonces :

Suisse romande: Suisse allemande: Case postale 1531 1227 Carouge GE Case postale 1162 Tél. 022 308 68 78 Fax 022 342 56 12 Fax 071 226 92 93

Abonnement, vente au numéro, adressage:

Changement d'adresse pour membres SIA:

Paraît chez le même éditeur :

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, cp 630, 8021 Zurich Tél. 01 288 90 60, fax 01 288 90 70 Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger Abonnement d'un an Numéros isolés

Vente des normes et de la documentation:

Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

Secrétariat général, Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35



PA-Ecublens, 1015 Lausanne a3@epfl.ch, http://a3.epfl.ch

usic

UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS

Schwarztorstrasse 26, Case postale 6922, 3001 Berne Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70 usic@usic-engineers.ch, www.usic-engineers.ch

ETH Alumni

ETH Zentrum, 8092 Zurich

Conseil éditorial

Xavier Comtesse, directeur romand Fondation «Avenir Suisse» Daniel de Roulet, romancier

Pierre Frey, directeur des Archives de la Construction Moderne Pierre Moia, ingénieur civil EPFL, vice-président de la SIA Eric Musy, architecte EPFL, membre du CA de la SEATU